



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.



## نزع السلاح والصحة العامة والجوائح:

الإجراءات البرلمانية المتعلقة بنزع السلاح لدعم الصحة العامة والسلام والاستدامة الاقتصادية  
فيما يتعلق بالوقاية من الجوائح وإدارتها والتخفيف من آثارها

ندوة عبر الإنترنت منظمة بالشراكة ما بين الاتحاد البرلماني الدولي، ومركز جنيف للسياسة الأمنية،  
وشبكة "برلمانيون من أجل عدم انتشار الأسلحة النووية ونزع السلاح"  
والمجلس العالمي للمستقبل

الفعالية البرلمانية الدولية الثانية لمتابعة إصدار "تأمين مستقبلنا المشترك"

9 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، الجلسة أ: توقيت يناسب آسيا / المحيط الهادئ: 08:30-07:00  
بتوقيت وسط أوروبا

10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، الجلسة ب: توقيت يناسب الأمريكتين / أوروبا / إفريقيا: 16:00-  
17:30 بتوقيت وسط أوروبا

يعتبر نزع السلاح عادة مسألة أمنية. ومع ذلك، فإنه لا يقل أهمية عن قضية صحية. يؤثر اختبار الأسلحة والاتجار بها واستخدامها بشكل كبير على حياة الناس ورفاهيتهم، حيث يتسبب في مقتل أو إصابة مئات الآلاف من الأشخاص سنويًا. بالإضافة إلى ذلك، فإن المستويات العالية من الموارد البشرية والاقتصادية المستثمرة في الأسلحة تحرم النظم الصحية والاجتماعية من الموارد اللازمة للصمود العالمية. لقد أظهرت جائحة كوفيد-19 هذه الحقيقة وأبرزتها.



ومع بدء انتشار الجائحة حول العالم في أوائل العام 2020، أصبح من الواضح بشكل متزايد أن المجتمعات في النزاعات المسلحة، والمجتمعات التي أعطت الأولوية للاستثمار في الأمن العسكري، كانت أقل قدرة على احتواء الجائحة والتصدي لها من المجتمعات التي تشهد السلام والتماسك الاجتماعي، التي أعطت الأولوية لتدابير الأمن البشري والتنمية المستدامة، مثل الصحة العامة والتعليم.

وفي آذار/مارس 2020، أطلق الأمين العام للأمم المتحدة مبادرة وقف إطلاق النار العالمية مع دعم إضافي للمبعوثين الخاصين للأمم المتحدة لتعزيز العمل الدبلوماسي، والمساعدة في تهيئة الظروف لإيصال المساعدات المنقذة للحياة، وتقديم الدعم للسكان الذين هم من بين أكثر الفئات ضعفاً أمام جائحة كوفيد-19. دعم الاتحاد البرلماني الدولي هذه المبادرة، بما في ذلك من خلال بيان صدر في نيسان/أبريل 2020، شدد على الحاجة إلى جهود السلام وإعادة ترتيب أولويات الأمن البشري في سياق الجائحة.

ويواصل المنشور المشترك بعنوان "تأمين مستقبلنا المشترك" مناقشة الارتباطات السلبية بين الإنفاق العسكري المرتفع، وتدفقات الأسلحة غير المقيدة، والنزاع المسلح، من ناحية، والنظم الاجتماعية والصحية المرنة اللازمة للتصدي على نحو ملائم للوقاية من الجوائح وإدارتها والتخفيف من آثارها، من ناحية أخرى. راجع: تأمين مستقبلنا المشترك: الفصل 6: الجوائح، ونزع السلاح، والصحة العامة، والاستدامة.

## أهداف الفاعلية

- 1 - زيادة الوعي بالصلات بين نزع السلاح والسلام والصحة العامة وإدارة الجوائح؛
- 2 - تحديد التحديات والفرص التي يمكن أن تساعد البرلمانات على القيام بدور أكثر نشاطاً في نزع السلاح الموجه نحو الصحة العامة، خاصة لمعالجة الجوائح واحتياجات الصحة العامة خلال الجائحة وما بعدها؛
- 3 - تشارك "الممارسات البرلمانية الجيدة" والسياسات الفعالة بشأن نزع السلاح من أجل الصحة العامة، بما في ذلك التدابير التي تساعد على النهوض بنزع السلاح أثناء جائحة كوفيد-19 وبعدها، وإعادة البناء بشكل أفضل من بعدها.



اللغة: ستعقد الندوة على شبكة الإنترنت. الجلسة 1 باللغة الإنجليزية والجلسة 2 باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية عن طريق الترجمة الفورية.

### التسجيل:

بالنسبة للجلسة أ: 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 من الساعة 07:00 ولغاية 08:30 بتوقيت وسط أوروبا- توقيت مناسب للمشاركين من آسيا والمحيط الهادئ / أوقيانوسيا - الفعالية باللغة الإنجليزية فقط - يمكن للمندوبين التسجيل عبر الإنترنت على الرابط التالي:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_esyFLwmZSj-3\\_qzBO2uDFg](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_esyFLwmZSj-3_qzBO2uDFg)

(مرفق رقم 1).

بالنسبة للجلسة ب: 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 من الساعة 16:00 ولغاية 17:30 بتوقيت وسط أوروبا- توقيت مناسب للمشاركين من الأمريكيتين، وإفريقيا، وأوروبا - الفعالية باللغة الإنجليزية، والفرنسية والإسبانية- يمكن للمندوبين التسجيل عبر الإنترنت على الرابط التالي:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_gJICL7yORTKOGLEQ2StV-A](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_gJICL7yORTKOGLEQ2StV-A)

(مرفق رقم 2).





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

25  
YEARS

GCSP  
Geneva Centre for  
Security Policy

World Future Council  
SOLUTIONS FOR OUR COMMON FUTURE



## نزع السلاح، والصحة العامة، والجوائح

ندوة عبر الإنترنت

09 و 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

مرفق رقم 1

التسجيل في الجلسة أ

## التسجيل في الندوة عبر الإنترنت



### الموضوع

نزع السلاح والصحة العامة: الجلسة أ

### الوصف

ندوة عبر الإنترنت للبرلمانيين، والمسؤولين البرلمانيين، والخبراء والأكاديميين، والدبلوماسيين، وذوي المناصب الأخرى، بشأن مسألة نزع السلاح لدعم الصحة العامة والتعافي من الجائحة.

هي واحدة من سلسلة الندوات عبر الإنترنت بشأن مجالات سياسات نزع السلاح المطروحة ضمن تأمين مستقبلنا المشترك: دليل للإجراءات البرلمانية المتعلقة بنزع السلاح للأمن والتنمية المستدامة. راجع: <https://disarmamenthandbook.org/>

تم تحديد توقيت الجلسة أ من أجل المشاركين من آسيا والمحيط الهادئ

### الوقت

9 تشرين الثاني/أكتوبر 2021، الساعة 07:00 بتوقيت أمستردام، وبرلين، وروما، وستوكهولم، وفيينا

\*معلومات مطلوبة

الشهرة\*

الاسم\*

تأكيد البريد الإلكتروني\*

البريد الإلكتروني\*

المنصب\*

البلد/المنطقة\*



يرجى تحديد إذا كنت: \*

- برلمانياً/ مشرعاً
- مسؤولاً/مساعداً برلمانياً
- ممثلاً لمنظمة برلمانية
- خبيراً/أكاديمياً
- دبلوماسياً (مسؤولاً في الحكومة أو في الأمم المتحدة)
- منصب آخر

الأسئلة والتعليقات

ستتم مشاركة المعلومات التي تقدموها عند التسجيل مع صاحب الحساب، والمضيف، ويمكن استخدامها ومشاركتها وفقاً لشروط وسياسة الخصوصية.

تسجيل





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

25  
YEARS

GCSP  
Geneva Centre for  
Security Policy

World Future Council  
SOLUTIONS FOR OUR COMMON FUTURE



## نزع السلاح، والصحة العامة، والجوائح

ندوة عبر الإنترنت

09 و 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

مرفق رقم 2

التسجيل في الجلسة ب

## التسجيل في الندوة عبر الإنترنت



### الموضوع

نزع السلاح والصحة العامة: الجلسة ب

### الوصف

ندوة عبر الإنترنت للبرلمانيين، والمسؤولين البرلمانيين، والخبراء والأكاديميين، والدبلوماسيين، وذوي المناصب الأخرى، بشأن مسألة نزع السلاح لدعم الصحة العامة والتعافي من الجائحة.

هي واحدة من سلسلة الندوات عبر الإنترنت بشأن مجالات سياسات نزع السلاح المطروحة ضمن تأمين مستقبلنا المشترك: دليل للإجراءات البرلمانية المتعلقة بنزع السلاح للأمن والتنمية المستدامة. راجع: <https://disarmamenthandbook.org/>

تم تحديد توقيت الجلسة ب من أجل المشاركين من الأمريكيتين، وإفريقيا، وأوروبا وغرب آسيا.

ستتوفر ترجمة فورية خلال الندوة عبر الإنترنت في اللغات الإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية.

### الوقت

10 تشرين الثاني/أكتوبر 2021، الساعة 16:00 بتوقيت أمستردام، وبرلين، وروما،

وستوكهولم، وفيينا

\*معلومات مطلوبة

الشهرة\*

الاسم\*

تأكيد البريد الإلكتروني\*

البريد الإلكتروني\*

المنصب\*

البلد/المنطقة\*





يرجى تحديد إذا كنت: \*

- برلمانياً/ مشرعاً
- مسؤولاً/مساعداً برلمانياً
- ممثلاً لمنظمة برلمانية
- خبيراً/أكاديمياً
- دبلوماسياً (مسؤولاً في الحكومة أو في الأمم المتحدة)
- منصب آخر

يرجى اختيار لغتك المفضلة: \*

- الإنجليزية
- الفرنسية
- الإسبانية

الأسئلة والتعليقات

ستتم مشاركة المعلومات التي تقدموها عند التسجيل مع صاحب الحساب، والمضيف، ويمكن استخدامها ومشاركتها وفقاً لشروط وسياسة الخصوصية.

تسجيل





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.



## Disarmament, public health, and pandemics:

Parliamentary action on disarmament to support public health, peace and economic sustainability in relation to pandemic prevention, management and mitigation

**Webinar co-organized by the Inter-Parliamentary Union, the Geneva Centre for Security Policy (GCSP), Parliamentarians for Nuclear Non-proliferation and Disarmament (PNND) and the World Future Council**

**Second international parliamentary event in follow-up to the publication of *Assuring our Common Future***

**9 November 2021, Session A: Timed for Asia/Pacific: 7:00-8:30 CET**

**10 November 2021, Session B: Timed for the Americas/Europe/Africa: 16.00 – 17:30 CET**

Disarmament is usually considered to be a security issue. However, it is equally relevant as a health issue. Weapons testing, trade and use impact considerably people's lives and wellbeing, killing or severely injuring hundreds of thousands of people annually. In addition, the high levels of human and economic resources invested in weapons deprive health and social systems of the resources needed for resilience and universality. The COVID-19 pandemic has showcased and accentuated this reality.

As the pandemic began spreading around the world in early 2020, it became increasingly clear that societies in armed conflict, and those that had prioritised investment in military security, were less able to contain and address the pandemic than societies experiencing peace and social cohesion, and that had given priority to measures of human security and sustainable development, such as public health and education.

In March 2020, the UN Secretary general launched a global ceasefire initiative with additional support for UN special envoys to reinforce diplomatic action, help create conditions for the delivery of lifesaving aid, and bring support to populations that are among the most vulnerable to the COVID-19 pandemic. The IPU supported this initiative, including through a statement released in April 2020, stressing the need for peace efforts and a reprioritization of human security in the context of the pandemic.

The joint publication "[Assuring our Common Future](#)" discusses further the negative correlations between high military expenditure, unrestricted arms flows and armed conflict on the one hand with resilient social and health systems required to adequately address pandemic prevention, management and mitigation. See *Assuring our Common Future*: Chapter 6: Pandemics and disarmament, public health, and sustainability.

### Objectives of the event

1. Increase awareness of the connections between disarmament, peace, public health and pandemic management.
2. Identify challenges and opportunities that could help parliaments play a more active role in public health-oriented disarmament, especially to address pandemic and post-pandemic public health needs.
3. Share 'good parliamentary practices' and effective policies on disarmament for public health, including measures that help advance disarmament during and after the COVID-19 pandemic and to build back better from the pandemic.

**Language: The event will take place as an online webinar. Session 1 in English and Session 2 in English, French, and Spanish via simultaneous translation.**

### Registration:

For Sitting A: **9 November 2021** - 7:00 – 8:30 CET - Timed to suit participants Asia and the Pacific/Oceania – Event in English only - Delegates can register online at the following link:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_esyFLwmZSj-3\\_qzBO2uDFg](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_esyFLwmZSj-3_qzBO2uDFg)

For Sitting B: **10 November 2021** - 16.00 – 17:30 CET - Timed to suit participants from the Americas, Africa and Europe – Event in English, French and Spanish - Delegates can register online at the following link:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_gJICL7yORTKOGLEQ2StV-A](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_gJICL7yORTKOGLEQ2StV-A)

# Webinar Registration



Topic	Disarmament and Public Health: Session A
Description	<p>Webinar for parliamentarians, parliamentary officials, experts/academics, diplomats and others on disarmament to support public health and pandemic recovery.</p> <p>One of a series of webinars on disarmament policy areas addressed in <i>Assuring our Common Future: A guide to parliamentary action on disarmament for security and sustainable development</i>. See <a href="https://disarmamenthandbook.org/">https://disarmamenthandbook.org/</a></p> <p>Session A is timed primarily for participants from Asia/Pacific.</p>
Time	Nov 9, 2021 07:00 AM in <a href="#">Amsterdam</a> , <a href="#">Berlin</a> , <a href="#">Rome</a> , <a href="#">Stockholm</a> , <a href="#">Vienna</a>

\* Required information

First Name *	Last Name *
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Email Address *	Confirm Email Address *
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Country/Region *	Job Title *
<input type="text" value="United States"/>	<input type="text"/>

Please indicate if you are a: \*

- Parliamentarian/Legislator
- Parliamentary official/assistant
- Representative of a parliamentary organization
- Expert/academic
- Diplomat (government or UN official)
- Other

Questions & Comments

Information you provide when registering will be shared with the [account owner](#) and host and can be used and shared by them in accordance with their [Terms and Privacy Policy](#).

Register

# Webinar Registration



**Topic** Disarmament and Public Health: Session B

**Description** Webinar for parliamentarians, parliamentary officials, experts/academics, diplomats and others on the topic of disarmament to support public health and pandemic recovery.

One of a series of webinars on disarmament policy areas addressed in Assuring our Common Future: A guide to parliamentary action on disarmament for security and sustainable development. See <https://disarmamenthandbook.org/>

Session B is timed primarily for participants from the Americas, Africa, Europe and West Asia.

The webinar will have simultaneous interpretation in English, French and Spanish.

**Time** Nov 10, 2021 04:00 PM in [Amsterdam](#), [Berlin](#), [Rome](#), [Stockholm](#), [Vienna](#)

\* Required information

First Name \*

Last Name \*

Email Address \*

Confirm Email Address \*

Country/Region \*

Job Title \*

Please indicate if you are a: \*

- Parliamentarian/legislator
- Parliamentary official or assistant
- Representative of a parliamentary organization
- Expert/academic
- Diplomat (government or UN official)
- Other

Please indicate your preferred language: \*

- English
- French
- Spanish

Questions & Comments

Information you provide when registering will be shared with the [account owner](#) and host and can be used and shared by them in accordance with their Terms and Privacy Policy.

Register